



Nordpeis

Gjellebekkstubben 11, N-3420 Lierskogen, Norway

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| (NO) Garantiprogram | (PL) Karta Gwarancyjna |
| (GB) Warranty card | (LV) Garantijas karte |
| (DK) Garanti | (LT) Garantijos kortelė |
| (SE) Garantiprogram | (EE) Garantiileht |
| (FI) Takuukortti | (RU) Гарантийный талон |
| (FR) Carte de garantie | (RO) Certificat de Garanție |
| (IT) Certificato di garanzia | (GR) Κάρτα Εγγύησης |
| (DE) Garantiekarte | |



*Serienummer/Serial number/Serienummer/Sarjanumero/Numéro de série/
Numero di serie/Seriennummer/Numer seryjny/Serijas numurs/ Serijinis
numeris/Seerianumber/Серийный номер/Număr de serie*

Gyldig kun med kvittering fra forhandler

Valid only with receipt from retailer

Kun gyldig med kvittering fra forhandleren

Giltig endast med kvitto från återförsäljare

Takuu voimassa ainoastaan jälleenmyyjältä saadun ostokuitin kanssa

Valide seulement avec facture du concessionnaire

Valido soltanto con fattura del rivenditore

Nur gültig mit Händlerrechnung

Ważne tylko z dowodem zakupu

Garantija ir derīga, tikai uzrādot pirkumu apliecināšu dokumentu

Garantija galioja tik pateikus pirkimo dokumentus

Kehtib ainult koos edasimüüja tšekiga

Действителен только при наличии печати и подписи розничного продавца

Valabil numai însoțit de factura și chitanța distribuitorului

Ισχύει μόνο με την παραλαβή απο τον πωλητή λιανικής

Deler	År	Garantien gjelder ikke:
Støpejernsdeler	10	Arbeid eller andre omkostninger som måtte påløpe ved garantileveranser. Feil eller defekter som følge av feil installasjon, dårlig pipetrekk, feil bruk, dårlig brensel eller lignende. (ref. brukermanual)
Platestål	5	
Betong	5	
Thermotte®	1	
Glass	2	

Nye deler vil bli levert uten omkostninger for kunden. Innvendige slidedeler som rister, brennplater, pakninger eller lignende omfattes ikke av garantien.

Produktet er kontrollert i henhold til kvalitetskrav gjeldene for Nordpeis produkter.

Parts	Year	The warranty does not cover:
Cast Iron	10	Work or any other third party costs related to the claim. Faults or defects related to incorrect installation, incorrect chimney draught, incorrect use, unsuitable fuel or similar (see instructions manual).
Sheet steel	5	
Concrete	5	
Thermotte®	1	
Glass	2	

New parts will be delivered free of charge. The warranty does not cover consumables such as grates, hot plate, gaskets or similar.

The product is tested according to the standards of Nordpeis Products.

Dele	År	Garantien omfatter ikke:
Støbejernsdele	10	Arbejde eller andre omkostninger som måtte opstå ved garantileverancer. Fejl eller defekter som følge af fejlinstallation, dårligt skorstenstræk, forkert brug, dårligt brændsel eller lignende. (ref. brugermanual)
Pladestål	5	
Beton	5	
Thermotte®	1	
Glass	2	

Nye dele bliver leveret uden omkostninger for kunden. Indvendige sliddele så som riste, brandplader eller lignende omfattes ikke af garantien.

Produktet er kontrolleret i henhold til kvalitetskrav gældende for Nordpeis produkter.

Delar	År	Garantin omfattar inte:
Gjutjärnsdelar	10	Arbete eller andra kostnader som kan tillkomma vid garantileveranser. Fel eller defekter till följd av felaktig installation, dåligt skorstensdrag, felaktig användning, dåligt bränsle eller liknande (se bruksanvisning).
Stålblåt	5	
Betong	5	
Thermotte®	1	
Glas	2	

Nya delar levereras utan kostnad för kunden. Invändiga sliddelar som galler eller liknande omfattas inte av garantin.

Produkten är kontrollerad med avseende på kvalitetskraven för Nordpeis produkter.

Osat	Vuosia	Takuu ei koske:
Valurauta	10	Työtä tai mitään muita kolmannen osapuolen kuluja vaateeseen liittyen. Virheet tai viat, jotka johtuvat väärästä asennuksesta, huonosta savupiipun vedosta, väärästä käytöstä, sopimattomasta polttoaineesta tai vastaavasta (kts. käyttöohje)
Teräslevy	5	
Betoni	5	
Thermotte®	1	
Lasi	2	

Uudet osat toimitetaan veloituksetta. Tämä takuu ei koske sellaisten osien, kuten arinan, kuumien peltien, tiivisteiden tai vastaavien kulumista tai repeämistä.

Tuote on testattu Nordpeis Products -standardien mukaisesti.v

Pièces	Ans	La garantie ne couvre pas:
Fonte	10	Les travaux ou tout autre coût tiers lié à la réclamation. Fautes ou défauts liés à une installation incorrecte, un tirage de conduit cheminée incorrect, utilisation incorrecte, un combustible inadapté ou utilisation excessive et similaire (voir le manuel d'instructions).
Acier	5	
Concrètes	5	
Thermotte®	1	
Verre	2	

Les nouvelles pièces seront livrées gratuitement. La garantie ne comprend pas l'usure normale sur les articles tels que les grilles de décrochage, plaques chauffantes, joints ou similaires.

Le produit est testé selon les normes des produits Nordpeis.

Componenti	Anni	La garanzia non copre:
Ghisa	10	Interventi ed altri costi di terzi relativi al reclamo. Guasti o difetti derivanti da installazione errata, uso non corretto, inefficienza della canna fumaria o regolatori di tiraggio, combustibile inadeguato. (vedere manuale d'istruzione)
Acciaio	5	
Conglomerato cementizio	5	
Thermotte®	1	

I pezzi in sostituzione saranno consegnati gratuitamente. La garanzia non include il normale consumo di particolari come: deflettore fumi e guarnizioni o simili.

Il prodotto è collaudato secondo gli standard dei prodotti Nordpeis.

Teile	Jahr	Die Garantie beinhaltet nicht:
Gusseisenteile	10	Arbeitsleistungen oder sonstige anfallende Kosten im Zusammenhang mit dem Schadenfall. Fehler oder Defekte verursacht durch falsche Installation, unpassenden Schornsteinzug, falsche Verwendung, ungeeigneten Brennstoff oder Ähnlichem (siehe Bedienungsanleitung).
Stahlblechteile	5	
Beton	5	
Thermotte®	1	
Glas	2	

Ersatzteile werden kostenlos zur Verfügung gestellt. Die Garantie erstreckt sich jedoch nicht auf Verschleißmaterialien wie Roste, Kochplatten, Dichtungen oder ähnliches.

Das Produkt ist entsprechend der Qualitätsanforderungen und Standards von Nordpeis kontrolliert.

Części	Lata	Gwarancja nie obejmuje:
Żeliwne	10	Koszty pracy lub inne koszty osób trzecich związane z roszczeniem. Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, słabym ciągiem kominowym, nieodpowiednim użyciem, nieodpowiednią jakością paliwa, itp. (patrz instrukcja obsługi).
Stalowe	5	
Beton	5	
Thermotte®	1	
Szyba	2	

Nowe części będą dostarczone bez żadnych opłat. Gwarancja nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, takich jak ruszty, płyta grzejna, uszczelki itp.

Wyrób jest sprawdzony wg standardów ustanowionych dla produktów Nordpeis.

Daļas	Gadi	Garantija neparedz:
Čuguns	10	Darba vai jebkuras citas trešās personas izmaksu segšanu, kas saistītas ar defektu vai nepilnību novēršanu. Nepilnības vai defektus, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, skursteņa vilkmes, lietošanas, nepiemērota kurināmā izmantošanas vai līdzīgu gadījumu dēļ (skatīt instrukciju)
Lokšņu tērauds	5	
Betons	5	
Thermotte®	1	
Stikls	2	

Jaunas detaļas tiks piegādātas bez maksas. Garantija neparedz nolietojumu tādām vai līdzīgām detaļām, kā restes, sildvirsmas, striķis un līdzīgi materiāli.

Produkts ir testēts atbilstoši Nordpeis produktu standartiem.

Medžiaga	Metai	Garantija nesuteikiama:
Ketus	10	Darbams ir kitoms išlaidoms atliktiems trečių asmenų susijusiems su šiais nusiskundimais. Gedimams ir detalėms susijusiems su neteisingu instaliavimu, kamino trauka, netinkamu eksploatavimu, netinkamu kuru ir pan.. (žiureti eksploatavimo instrukcija)
Plienas	5	
Betonas	5	
Thermotte®	1	
Stiklui	2	

Nemokamas naujų detalių pristatymas. Garantija nesuteikiama greitai susidėviančiom dalim, tokiom kaip grotelės, karščio plokštem, tarpinem ar panašiai.

Produktas patikrintas ir atitinka Nordpeis Products standartus.

Komponendid	Aastaid	Mida see garantii ei hõlma
Malmist	10	Garantiinõudega seotud töökulud ja mis tahes muud kolmandate isikute kulud. Rikked või defektid, mis on seotud ebaõige paigaldamisega, ebaõige tõmbega korstnas, ebaõige kasutamisega, sobimatu kütusega vms. (vt. kasutusjuhendit).
Plekist	5	
Betoon	5	
Thermotte®	1	
Klaas	2	

Uued komponendid tarnitakse tasuta.

Garantii ei hõlma selliste komponentide kulumist nagu restid, kuumaplaat, tihendid jms.

Toodet on testitud vastavalt ettevõtte Nordpeis Tooted standarditele.

Части	Года	Гарантия не предусматривает:
Материал	10	Покрытие расходов стоимости работ в связи с устранением дефектов или недостатков. Недостатки и дефекты, возникнувшие в результате неправильной установки, неудовлетворительной тяги дымовой трубы, использования непредназначенного топлива или похожих причин (см. Инструкцию)
Листовая сталь	5	
Композит(бетон)	5	
Thermotte®	1	
Стекло	2	

Новые запасные части будут предоставлены бесплатно. Гарантия не покрывает расходных материалов/деталей, например, колосниковых решеток, поверхностей нагрева, уплотнительных материалов и похожих деталей.

Продукт тестирован в соответствии с со стандартами Nordpeis Products.

Componente	Ani	Гаранția nu acoperă:
Fontă de turnătorie	10	Lucrările sau alte costuri terțe corelate cu reclamația. Neajunsuri sau defecțiuni datorate instalării incorecte, tirajului incorect al coșului de fum, utilizării incorecte, combustibilului neadecvat sau altor cauze similare (consultați manualul de instrucțiuni)
Tablă subțire de țel	5	
Beton	5	
Thermotte®	1	
Plite	2	

Noile componente vor fi livrate gratuit. Garanția nu acoperă consumabile precum grătare, geamuri, garnituri sau componente similare.

Produsul este testat în conformitate cu standardele aplicabile produselor Nordpeis.

Κομμάτια	Έτη	Η εγγύηση δεν καλύπτει:
Χυτοσίδηρος	10	Κόστος εργασίας ή οποιοδήποτε άλλο κόστος υπέρ τρίτων που σχετίζεται με αξίωση. Ζημιές ή ελαττώματα που έχουν σχέση με λανθασμένη τοποθέτηση, λανθασμένο σχεδιασμό καμινάδας, λανθασμένη χρήση, ακατάλληλα καύσιμα ή παρόμοια (βλέπε οδηγίες στο εγχειρίδιο)
Ατσάλι/χάλυβας	5	
Σκυρόδεμα	5	
Thermotte®	1	
Γυαλί	2	

Τα νέα κομμάτια θα παραδίδονται χωρίς χρέωση. Η εγγύηση δεν καλύπτει αναλώσιμα όπως σχάρες, θερμαινόμενη πλάκα, κορδόνια ή παρόμοια.

Το προϊόν έχει περάσει απο δοκιμές σύμφωνα με τα πρότυπα των Προϊόντων Nordpeis..